

# **DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO: Ubicación conjunta propuesta de la nueva escuela pública autónoma, East Harlem Scholars Academy Charter School (84MTBD), con las escuelas existentes Central Park East I (04M497), Central Park East High School (04M555) y J.H.S. 013 Jackie Robinson (04M013) en el edificio M013**

## **I. Resumen de la propuesta**

El Departamento de Educación ("DOE", por sus siglas en inglés) de la ciudad de Nueva York propone abrir y ubicar temporalmente a la escuela East Harlem Scholars Academy Charter School (84MTBD, "East Harlem Scholars"), una nueva escuela pública autónoma que atendería a estudiantes del jardín de infantes al quinto grado, en el edificio M013 ("M013"), ubicado en el No. 1573 de la avenida Madison Avenue en Manhattan, en el Distrito Escolar Comunal 4. La escuela East Harlem Scholars sería ubicada conjuntamente en el edificio M013 con la escuela Central Park East I (04M497, "CPE I"), J.H.S. 013 Jackie Robinson (04M013, "J13") y Central Park East High School (04M555, "CPEHS"). Una "ubicación conjunta" significa que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes como auditorios, gimnasios y cafeterías.

Esta es una propuesta para incubar la escuela East Harlem Scholars en el edificio M013 por dos años – el 2011-2012 y el 2012-2013. Incubación significa que la escuela no atenderá a su extensión total de grados durante el periodo de esta propuesta. El DOE evaluará el espacio disponible en el edificio M013 y otros lugares del Distrito 4 y emitirá una nueva Declaración de impacto educativo ("EIS", por sus siglas en inglés) para el largo plazo del emplazamiento de la escuela East Harlem Scholars, en base al espacio más apropiado que haya disponible para el año escolar 2013-2014 y en adelante.

La escuela East Harlem Scholars será manejada por el Programa de tutoría académica East Harlem ("East Harlem Tutorial", por su nombre en inglés), una Organización comunitaria local ("CBO", por sus siglas en inglés) que ha proporcionado educación después de clases a 15.000 estudiantes de East Harlem por más de 52 años. East Harlem Tutorial ha sido aprobado por su autorizante de escuelas autónomas, State University of New York ("SUNY", por sus siglas en inglés), para abrir una nueva escuela pública autónoma en el Distrito Escolar Comunal 4 en Manhattan. La escuela abriría con clases de jardín de infantes y primer grado en el 2011-2012 y agregaría un grado cada año hasta atender de 270 a 300 estudiantes del jardín de infantes al quinto grado. Sin embargo, como se indicó más arriba, esta propuesta trata únicamente del emplazamiento del jardín de infantes y primer grado de la escuela en el 2011-2012 y del jardín de infantes al segundo grado en el 2012-2013. Si esta propuesta es aprobada, la escuela East Harlem Scholars atendería de 90 a 100 estudiantes en jardín de infantes y primer grado en el 2011-2012. En el 2012-2013, la escuela East Harlem Scholars atendería de 135 a 150 estudiantes en jardín de infantes, primer y segundo grado. La escuela admitiría estudiantes a través del proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo, con preferencia a los residentes del Distrito 4.<sup>1</sup> East Harlem Tutorial ya está activo en el edificio M013, brindando programas después de clases a estudiantes de las escuelas J13, CPEHS y CPE.

CPE I es una escuela primaria de elección existente del DOE que atiende a 189 estudiantes del jardín de infantes al quinto grado y también ofrece un programa de prejardín de infantes. J13 es una escuela intermedia de elección existente del DOE que atiende a 265 estudiantes del sexto al octavo grado. CPEHS es una escuela secundaria de elección existente del DOE que atiende a 402 estudiantes del noveno al décimo segundo grado.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Para obtener más información acerca del proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo, por favor consulte el Directorio de escuelas autónomas de la ciudad de Nueva York en el sitio web del DOE: <http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents>. Los postulantes que residen en el distrito en el que está ubicada una escuela autónoma tienen preferencia de admisión.

<sup>2</sup> Registro auditado del 2010-2011

El edificio M013 tiene capacidad para atender a 1.291 estudiantes. En el 2010, el edificio solo atendió a 873 estudiantes, incluyendo prejardín de infantes, lo que arroja una tasa de utilización de tan solo el 68%.<sup>3</sup> Si esta propuesta de ubicar la escuela East Harlem Scholars en el edificio M013 fuera aprobada, esta sería ubicada en conjunto con las escuelas J13, CPE I y CPEHS. En el 2012-2013, cuando la escuela East Harlem Scholars atiende del jardín de infantes al segundo grado, habrían aproximadamente de 1.015 a 1.135<sup>4</sup> estudiantes atendidos por las cuatro escuelas en el edificio, lo que arroja una tasa de utilización de 79 a 88%.<sup>5</sup>

## II. Uso propuesto o potencial del edificio

El edificio en el que se propone ubicar a la escuela East Harlem Scholars, el M013, tiene la capacidad para atender a 1.291 estudiantes. En el 2010-2011, el edificio atendió únicamente a 873 estudiantes, lo que arroja una tasa de utilización de tan solo el 68%.

La escuela East Harlem Scholars estaría ubicada en conjunto con las escuelas J13, CPE I y CPEHS. La escuela J13 atiende a 265 estudiantes del sexto al octavo grado. La escuela 571 atiende estudiantes de sexto grado a través del proceso de aplicación para la elección de escuelas intermedias del Distrito 4 y es una escuela intermedia distrital de elección. La escuela CPE I atiende a 189 estudiantes del jardín de infantes al quinto grado y también ofrece un programa de prejardín de infantes.<sup>6</sup> La escuela CPE I es una escuela intermedia de elección que admite estudiantes en una escuela en base al proceso de aplicación. La escuela CPE I le da prioridad a estudiantes del Distrito 4 e históricamente también ha dado prioridad a estudiantes del Distrito 3, 5 y 6. La escuela CPEHS atiende a 402 estudiantes del noveno al décimo segundo grado. Acepta estudiantes de noveno grado a través del proceso de aplicación a escuelas secundarias de elección de la ciudad y es una escuela secundaria selectiva académicamente.

---

<sup>3</sup> La tasa de utilización aquí reportada puede diferir de la publicada en el Reporte de utilización, capacidad e inscripción del 2009-2010 (el "Libro azul"), ya que la inscripción del Libro azul incluye Ausencias de largo plazo ("LTA", por sus siglas en inglés), estudiantes que han estado ausentes de forma continua por 30 días o más al 31 de octubre de 2009. Las cifras de capacidad del edificio aquí citadas coinciden con las incluidas en el Libro azul. Sin embargo, las cifras de inscripción del edificio a las que se hace referencia a lo largo de esta EIS y que se usan para el cálculo de las tasas de utilización, solo incluyen la cantidad de estudiantes que se estima asisten regularmente a la escuela y por ese motivo no se incluyen las LTA. Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamiento para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas de ubicación conjunta, la Oficina de Planificación Espacial realizará un estudio detallado del lugar y un análisis del espacio del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

<sup>4</sup> Estimado en base a la inscripción proyectada en las escuelas J13, CPE I y CPEHS.

<sup>5</sup> La capacidad objetivo y las tasas de utilización oficiales para el año escolar 2010-2011 y en adelante todavía no están disponibles. Todas las referencias a las tasas de utilización del edificio en este documento se basan en los datos de capacidad objetivo del Libro azul del 2009-2010. Según se explicó anteriormente, las tasas de utilización a las que se hace referencia en el presente solo incluyen la cantidad proyectada de estudiantes que puede realmente asistir a la escuela y no incluye a los LTA.

<sup>6</sup> Registro auditado del 2010-2011

Una vez que la escuela East Harlem Scholars haya completado su incubación y atienda del jardín de infantes al segundo grado en el edificio M013, habrá aproximadamente de 1.015 a 1.135 estudiantes atendidos por las cuatro escuelas en el edificio, lo que arroja una tasa de utilización de 79% a 88%. En los próximos tres años, el rango de grados propuesto e inscripción proyectada para las escuelas en el edificio es como siguiente:

Año escolar	2010-2011 <sup>7</sup>	2011-2012	2012-2013
<b>East Harlem Scholars</b>			
Grados	N/D	Jardín de infantes, 1.º	Jardín de infantes - 2.º
Inscripción proyectada	N/D	90 -100	135 - 150
<b>J13</b>			
Grados	6.º - 8.º	6.º - 8.º	6.º - 8.º
Inscripción proyectada	265	240-270	225-255 <sup>8</sup>
<b>CPE I</b>			
Grados	Prejardín de infantes - jardín de infantes, jardín de infantes - 5.º	Prejardín de infantes - jardín de infantes, jardín de infantes - 5.º	Prejardín de infantes - jardín de infantes, jardín de infantes - 5.º
Inscripción proyectada	206	185-215	185-215
<b>CPEHS</b>			
Grados	9.º - 12.º	9.º - 12.º	9.º - 12.º
Inscripción proyectada	402	445-490	470-515
Inscripción total	873	960-1.075	1.015-1.135

La disminución de la inscripción proyectada en la escuela J13 se debe a una clase actual del 6.º grado expresando interés en cada año y una potencial reducción en la demanda como resultado de la capacidad adicional de las escuelas intermedias del Distrito 4. El crecimiento de la inscripción en la escuela CPEHS se basa en la inscripción más grande que lo registrado en el noveno grado, expresando interés en grados superiores.

Además de las escuelas, a tres Organizaciones comunitarias locales (“CBOs”, por sus siglas en inglés) se les ha asignado espacio en el edificio M013: East Harlem Tutorial, Girls Inc./Mount Sinai y Harlem Family Institute.

<sup>7</sup> Registro auditado del 2010-2011

<sup>8</sup> La disminución de la inscripción se debe a una clase actual del 6.º grado expresando interés en cada año y una potencial reducción en la demanda como resultado de la capacidad adicional de las escuelas intermedias del Distrito 4.

Una vez que la escuela East Harlem Scholars haya completado su incubación propuesta y atienda del jardín de infantes al segundo grado, habrá aproximadamente de 1.015 a 1.135 estudiantes atendidos en el edificio M013, lo que arroja una tasa de utilización del edificio de 79% a 88%. Por lo tanto, el edificio tiene suficiente capacidad para albergar a la escuela East Harlem Scholars para el periodo de esta incubación propuesta.

Como se describe con más detalle en el Reporte de utilización, capacidad e inscripción, disponible en [http://source.nycsca.org/pdf/capitalplan/2009-10/BB\\_2009\\_2010.pdf](http://source.nycsca.org/pdf/capitalplan/2009-10/BB_2009_2010.pdf), la tasa de utilización objetivo de un edificio se calcula mediante la división de la inscripción total de todas las organizaciones escolares en el edificio entre las "capacidades objetivo" totales de esas organizaciones. La "capacidad objetivo" de cada organización escolar se calcula a partir del uso programado de salones individuales, según reporten los directores durante la encuesta anual sobre instalaciones, los estándares del DOE para las capacidades máximas de los salones de clase (que son menores que los tamaños de clases acordados con la UFT y difieren según el nivel de grado) y la eficiencia con la que los salones de clase son programados (la frecuencia con la que se programan clases en un salón determinado).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad objetivo de edificios es el 2009-2010. Como se mencionó anteriormente en esta EIS, las tasas de utilización proyectadas del DOE para el año escolar 2010-2011 y en adelante se basan en la capacidad objetivo del 2009-2010, lo que asume que los componentes subyacentes a la capacidad objetivo (uso programado de los salones, capacidad máxima de los salones, etc.) permanecen constantes. De este modo, las tasas de utilización proyectadas para el 2010-2011 y en adelante solo ofrecen una aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad objetivo de un año a otro, para cubrir las necesidades de los estudiantes de mejor manera. Por ejemplo, modificar el uso de un salón para que pase de ser un espacio administrativo a un salón principal a nivel secundario aumentará la capacidad objetivo total de un edificio, ya que en las escuelas secundarias no se les asigna capacidad a las salas administrativas. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría resultar en una tasa de utilización más baja. De igual modo, si un salón antes se utilizaba como salón de clase de jardín de infantes y luego es utilizada como salón de clase de 5.º grado, la capacidad objetivo del edificio aumentaría, ya que esperamos que una clase de 5.º grado tenga más estudiantes que una de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho que el estándar del DOE para la capacidad máxima de salones de clase es mayor para los salones de clase de quinto grado que para los salones de clase de jardín de infantes. También en este ejemplo, asumiendo que la inscripción sea constante, la tasa de utilización disminuiría.

### III. Impacto de la propuesta sobre los estudiantes, las escuelas y la comunidad afectada

#### A. Estudiantes

East Harlem Tutorial ha sido aprobado por su autorizante de escuelas autónomas, SUNY, para abrir una nueva escuela pública autónoma en el Distrito Escolar Comunal 4 en Manhattan. SUNY dio su aprobación para que la nueva escuela, East Harlem Scholars, abra con clases de jardín de infantes y primer grado en el 2011-2012 y agregar un grado cada año hasta atender de 270 a 300 estudiantes de jardín de infantes al quinto grado. Si esta propuesta fuera aprobada, la escuela East Harlem Scholars abriría en el edificio M013 en el 2011-2012 para atender estudiantes en jardín de infantes y primer grado. En el 2012-2013, la escuela East Harlem Scholars añadiría un grado adicional para atender estudiantes de jardín de infantes al segundo grado. El DOE entonces evaluaría si habría suficiente espacio para que la escuela East Harlem Scholars permanezca en el edificio M013 o si la escuela debería ser reubicada.

La escuela East Harlem Scholars admitiría estudiantes a través del proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo, con preferencia para los residentes del Distrito 4. Los estudiantes nuevos en el jardín de infantes y los actuales en el Distrito 4 serán elegibles para participar en el sorteo de la escuela East Harlem Scholars. Las preferencias para el sorteo de la escuela East Harlem Scholars son como sigue:

- Estudiantes que se reincorporan;
- Hermanos de estudiantes que asisten actualmente;
- El 15% de los espacios de admisión restante serán reservados para postulantes que sean considerados estudiantes que aprenden inglés ("ELL", por sus siglas en inglés). Dentro de esta preferencia, la primera prioridad se le dará a los ELL que residan en el Distrito 4. Cualquier espacio restante se le dará a los ELL que no residan en el Distrito 4;
- Otros postulantes que residan en el Distrito 4;
- Otros postulantes que residan fuera del Distrito 4.

Si esta propuesta fuera aprobada, la escuela East Harlem Scholars agregaría aproximadamente de 135 a 150 vacantes adicionales de alta calidad, de jardín de infantes al segundo grado en el Distrito 4 y de 270 a 300 vacantes de escuela primaria a escala total. La escuela East Harlem Scholars brindará programas de jornada escolar prolongada (de 7:30 a.m. a 5:30 p.m.) durante todo el año, pequeñas clases con dos maestros e intervenciones educativas y servicios dirigidos a asegurar el logro académico para todos los estudiantes en su comunidad, incluyendo estudiantes para los que el inglés no es su idioma materno.

No se espera que la ubicación conjunta propuesta de la escuela East Harlem Scholars impacte la inscripción actual o futura o los programas educativos en las escuelas J13, CPE I o CPEHS.

#### *Impacto en los estudiantes que actualmente asisten a las escuelas del edificio M013*

CPE I es una escuela primaria de elección que admite estudiantes a través del proceso de aplicación en base a la escuela, con preferencia para los residentes del Distrito 4. La escuela CPE I históricamente también ha dado prioridad a los estudiantes en los Distritos 3, 5 y 6. Programas académicos, extracurriculares y sociedades específicas en la escuela CPE I incluyen:

- Grupos de todas las edades y enfoque en el aprendizaje a través de la práctica
- Artes visuales y escénicas incluyendo coros, talleres de capacitación en violín y guitarra, clases de teatro y movimiento, un estudio de arte y un evento semanal de "toda la escuela canta".
- Todos los estudiantes de la escuela CPE I van a patinar sobre hielo una vez por semana en los meses de invierno a la pista Lasker en el Parque Central.
- La escuela CPE I está asociada con Opus 118, Musica Viva y la Metropolitan Opera.

La escuela J13 atiende estudiantes en sexto grado a través del proceso de aplicación para la elección de escuelas intermedias del Distrito 4 y es una escuela intermedia distrital de elección.

- La escuela J13 tiene un Programa de asesoría para el éxito estudiantil, academia de los sábados, Programa de desarrollo de liderazgo, Programa de sistema de lectura Wilson, compañeros mentores, mediación entre compañeros, liderazgo entre compañeros y una variedad de otros programas especiales.
- La escuela J13 está asociada con el Lincoln Center, Los Plenarios de la 21, Hunter College, Behind the Book, Children for Children, East Harlem Tutorial, Americorps/City Year, Harlem Center for Education, Asociación Tepeyac de New York, NJHS, fastnyc, CHAMPS, Tablula, PSAL, Asphalt Green y una cantidad de otras organizaciones y compañías.
- Las actividades extracurriculares incluyen club de video, club de matemática, coro, cocina, guitarra, baile, robótica, periódico escolar, anuario y una variedad de deportes para un solo género o mixtos.

La escuela CPEHS acepta estudiantes de noveno grado a través del proceso de aplicación a escuelas secundarias de elección de la ciudad y es una escuela secundaria selectiva.

- Los programas especiales incluyen el Programa de honores avanzados Regents (Advanced Regents Honors Program, por su nombre en inglés), Universidad ahora y piense en la universidad ahora (College Now and Think College Now, por su nombre en inglés), prácticas en el hospital Mount Sinai Hospital y el Programa MedDocs. Todos los salones de clase tienen computadoras nuevas y tecnología educativa.
- La escuela CPEHS está asociada con East Harlem Tutorial, Girls Inc., Double Discovery, Sponsors for Educational Opportunity (SEO) Scholars Program, Minds Matter, Step-Up Program, College Summit, Mount Sinai Hospital Education Department, Clinic Plus Program, Young Audiences of New York y una variedad de otros institutos, universidades y corporaciones.
- Las actividades extracurriculares incluyen la cumbre de líderes College Summit Pear Leaders, consejo estudiantil, prácticas, robótica, la sociedad National Honor Society, coro, baile y una variedad de clubes incluyendo un club ambiental, ilustraciones tipo Anime, cine y tejido. También hay una variedad de deportes en equipo.

El DOE no prevé que esta propuesta impacte los programas académicos o las sociedades de las otras escuelas en el edificio M013. De manera similar, todas las organizaciones escolares del edificio continuarían ofreciendo programas extracurriculares, en base a los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. La ubicación conjunta propuesta no afectaría estas oportunidades. Los estudiantes continuarían teniendo la oportunidad de participar en una variedad de programas extracurriculares, aunque los programas específicos ofrecidos en una escuela determinada siempre están sujetos a cambios. Esto sucede para cualquier estudiante de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican anualmente las ofertas extracurriculares en función de la demanda de los estudiantes y de los recursos disponibles.

Las escuelas CPE I, J13 y CPEHS actualmente ofrecen clases de enseñanza en equipo ("CTT", por sus siglas en inglés) servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial ("SETSS", por sus siglas en inglés). La escuela J13 actualmente ofrece clases autónomas ("SC", por sus siglas en inglés). Las clases CTT, SC y los servicios SETSS existentes se seguirían ofreciendo y los estudiantes con discapacidades continuarían recibiendo servicios obligatorios de acuerdo con sus Planes de educación individualizados ("IEP", por sus siglas en inglés). De igual forma, los estudiantes actuales y futuros con IEP continuarán recibiendo los servicios obligatorios en las escuelas CPE I, J13 y CPEHS.

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL son admitidos en las escuelas primarias del mismo modo que sus compañeros que no son ELL. Los estudiantes ELL actuales y futuros en las escuelas CPE I, J13 y CPEHS continuarían recibiendo servicios obligatorios.

#### *Impacto en los futuros estudiantes de escuela intermedia del Distrito 4*

El DOE se esfuerza por asegurar que todos los estudiantes de la ciudad de Nueva York tengan acceso a escuelas de alta calidad en cada etapa de su educación. Si la propuesta de ubicar la escuela East Harlem Scholars en el edificio M013 fuera aprobada, esta agregaría de 135 a 150 vacantes de alta calidad de jardín de infantes al segundo grado para estudiantes de escuela primaria en el Distrito 4 para el 2012-2013. La escuela brindará programas de jornada escolar prolongada (de 7:30 a.m. a 5:30 p.m.) durante todo el año, pequeñas clases con dos maestros e intervenciones educativas y servicios dirigidos a asegurar el logro académico para todos los estudiantes en su comunidad, incluyendo estudiantes para los que el inglés no es su idioma materno.

Todos los estudiantes de prejardín de infantes y de jardín de infantes que residan en el Distrito 4 tendrán la oportunidad de aplicar a través de la aplicación a escuela autónoma por sorteo para ingresar al jardín de infantes o al primer grado en la escuela East Harlem Scholars en septiembre de 2011. Las preferencias para el sorteo de la escuela East Harlem Scholars son como sigue:

- Estudiantes que se reincorporan;
- Hermanos de los estudiantes que asisten actualmente;
- El 15% de los espacios de admisión restante será reservado para postulantes que sean considerados estudiantes que aprenden inglés ("ELL", por sus siglas en inglés). Dentro de esta preferencia, la primera prioridad se le dará a los ELL que residan en el Distrito 4. Cualquier espacio restante se le dará a los ELL que no residan en el Distrito 4;
- Otros postulantes que residan en el Distrito 4;
- Otros postulantes que residan fuera del Distrito 4.

Información detallada sobre las escuelas autónomas y el proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo se publica anualmente y está disponible en versión impresa o en el sitio web del DOE en: <http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents>.

Actualmente hay 20 escuelas primarias distritales en el Distrito 4.<sup>9</sup> De estas, ocho recibieron una calificación A en el Reporte de progreso del 2009-2010; seis recibieron una calificación B; y seis recibieron una calificación C. Además, las escuelas New York City Center for Autism Charter School, Dream Charter School, Harlem Success Academy 3 Charter School, Amber Charter School y Harlem Day Charter School están ubicadas en el Distrito 4. Todas atienden a estudiantes de escuela primaria y dan preferencia a los residentes del Distrito 4. Entre las escuelas públicas autónomas, solo dos recibieron reportes de progreso en el 2009-2010 y ambas recibieron una calificación de C.

El emplazamiento de la escuela East Harlem Scholars puede tener un ligero impacto en la inscripción en estas otras escuelas del Distrito 4. Para el 2012-2013, la escuela East Harlem Scholars atenderá de 45 a 50 estudiantes en jardín de infantes, de 45 a 50 en primer grado y de 45 a 50 en segundo grado. Si los 135 a 150 estudiantes vienen del Distrito 4, habría una ligera disminución en la inscripción en otras escuelas primarias del Distrito 4. Sin embargo, no hay forma de saber si las escuelas primarias del Distrito 4 serían impactadas o por cuántas vacantes.

#### *Impacto en los futuros estudiantes de prejardín de infantes*

La escuela CPE I actualmente ofrece un programa de prejardín de infantes. A menos que se produzcan cambios en los fondos disponibles o en la inscripción estudiantil, el programa de prejardín de infantes de la escuela CEP I continuaría existiendo y no debería verse afectado negativamente por esta propuesta.<sup>10</sup> La política de inscripción para los ingresos de prejardín de infantes continuaría siendo la misma. Los hermanos de estudiantes del Distrito 4 ya inscritos en la escuela CPE I tendrían preferencia para el ingreso. Los hermanos de estudiantes fuera del Distrito 4 recibirían segunda preferencia, seguidos de otros residentes del Distrito 4.

<sup>9</sup> Excluye las escuelas autónomas ubicadas en el Distrito 4 que atienden niveles de grado de escuela primaria.

<sup>10</sup> Los programas para prejardín de infantes del DOE se mantienen en base a los fondos disponibles y la inscripción estudiantil.

## B. Escuelas

La ubicación propuesta de la escuela East Harlem Scholars en el Distrito 4 crearía una opción adicional de escuela primaria de alta calidad en el distrito. Una vez que la escuela East Harlem Scholars haya completado su incubación y atienda del jardín de infantes al segundo grado, habrá aproximadamente de 1.015 a 1.135 estudiantes atendidos en el edificio M013, lo que arroja una tasa de utilización del edificio de 79% a 88%. El edificio M013 por lo tanto, tiene la capacidad adecuada para albergar a las escuelas East Harlem Scholars, CPE I, CPEHS y J13 por el periodo de esta propuesta.

La inscripción estimada para las cuatro organizaciones escolares en el edificio M013 en un periodo de tres años se muestra en las tablas más abajo.

Inscripción estimada de la escuela East Harlem Scholars en un periodo de 3 años:

	Jardín de infantes	1.º grado	2.º grado	Inscripción total estimada
2010-2011	N/D	N/D	N/D	0
2011-2012	45-50	45-50	-	90-100
2012-2013	45-50	45-50	45-50	135-150

Inscripción estimada de la escuela CPE I en un periodo de 3 años:<sup>11</sup>

	Jardín de infantes	1.º grado	2.º grado	3.º grado	4.º grado	5.º grado	Inscripción total estimada
2010-2011 <sup>12</sup>	30	30	43	29	28	29	189
2011-2012	25-30	25-30	25-30	40-45	25-30	25-30	165-195
2012-2013	25-30	25-30	25-30	25-30	40-45	25-30	165-195

Inscripción estimada de la escuela J13 en un periodo de 3 años:

	6.º grado	7.º grado	8.º grado	Inscripción total estimada
2010-2011 <sup>13</sup>	71	99	95	265
2011-2012	75-85	75-85	90-100	240-270
2012-2013	75-85	75-85	75-85	225-255

<sup>11</sup> No incluye prejardín de infantes.

<sup>12</sup> Datos del Registro auditado del 2010-2011

<sup>13</sup> Datos del Registro auditado del 2010-2011

Inscripción estimada de la escuela CPEHS en un período de 3 años:

	9.º grado	10.º grado	11.º grado	12.º grado	Inscripción total estimada
2010-2011 <sup>14</sup>	152	110	91	49	402
2011-2012 <sup>15</sup>	445-490				
2012-2013	470-515				

Si esta propuesta fuera aprobada, habría suficiente espacio para albergar a las escuelas East Harlem Scholars, CPE I, CPEHS y J13 en el edificio M013, de acuerdo con el Perfil educativo de la ciudad (el “Perfil”), en el 2012-2013. Por favor visite el sitio web del DOE para tener acceso al Perfil, el cual rige la asignación y el uso de espacio en las escuelas de la ciudad:

[http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/87633/NYCDOE\\_Instructional\\_Footprint\\_Final9210TNT.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/87633/NYCDOE_Instructional_Footprint_Final9210TNT.pdf).

El Perfil establece la cantidad referencial de salones que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de grado atendidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. Para las escuelas existentes, el Perfil se aplica a la cantidad actual y el tamaño de las clases que una escuela ha programado y se confirma mediante un recorrido del edificio por parte del director municipal de la Oficina de Planificación Espacial y del director de la escuela. En el caso de escuelas primarias que atienden desde el jardín de infantes hasta el quinto grado (y para todos los programas de prejardín de infantes), el Perfil asume que las clases son autónomas. Por lo tanto, el Perfil asigna un salón de clase de medidas estándar para cada sección de educación general o CTT y un salón de clase de medidas estándar o mediano, para albergar cada sección de educación especial SC que atiende la escuela. Además de estos salones, las escuelas que atienden desde el jardín de infantes hasta el 5.º grado reciben una asignación de salones de clases especializadas proporcional a la cantidad de estudiantes inscritos. Estos espacios pueden utilizarse según el criterio del director con fines como la enseñanza de arte y/o música, entre otras cosas.

Del 6.º al 12.º grado, el Perfil asume que los estudiantes pasan de una clase a otra y que los salones de clase deben programarse para su máxima eficacia. El Perfil asigna un salón de clase de medidas estándar para cada sección de educación general o enseñanza en equipo y un salón de clase de medidas estándar o mediano para albergar a cada sección de educación especial autónoma atendida por la escuela. El Perfil no requiere que cada maestro tenga su propio salón de clase designado. Los directores deben programar sus escuelas de forma eficiente, a fin que los salones de clase se puedan utilizar para múltiples propósitos durante el transcurso de la jornada escolar.

<sup>14</sup> Datos del Registro auditado del 2010-2011

<sup>15</sup> Inscripción estimada para cuentas de escuelas secundarias para la tendencia histórica de inscripción, vacantes objetivo de escuelas secundarias y estudiantes de ingreso libre.

Todas las escuelas reciben una asignación referencial del equivalente aproximado a 3,5 salones de clase de medidas estándar<sup>16</sup> para servicios de apoyo estudiantil, salas de recursos y espacios administrativos cuando prestan servicios a su rango de grados completo. Se asignan salas de recursos y salones administrativos adicionales según los grados y la escala de inscripción de cada escuela. Todo espacio restante después de la base de referencia será asignado de manera equitativa entre las escuelas de ubicación conjunta. Al determinar una asignación equitativa, el DOE puede considerar factores, tales como las inscripciones relativas a las escuelas de ubicación conjunta, las necesidades educativas y programáticas de las escuelas de ubicación conjunta y la ubicación física del espacio extra dentro del edificio.

Como se describe con más detalle en el Plan de utilización del edificio ("BUP", por sus siglas en inglés) adjunto a esta EIS, habrá suficiente espacio educativo en el edificio M013 para las escuelas J13, CPE I y CPEHS, así como para que la escuela East Harlem Scholars se ubique en el edificio M013 por el periodo de esta propuesta. Como en otras situaciones en las que las escuelas son de ubicación conjunta, las escuelas necesitarían compartir salas comunes grandes y especializadas en el edificio, como la cafetería, los dos gimnasios y la biblioteca. El Consejo del edificio, formado por los directores de todas las escuelas de ubicación conjunta, junto con la Oficina de Planificación Espacial del DOE, tomaría decisiones específicas acerca de la asignación de los espacios compartidos. Un comité de espacio compartido se reunirá como mínimo 4 veces al año e informará al Consejo del edificio sobre cuestiones de espacio compartido. Cualquier espacio no asignado sería distribuido equitativamente entre las escuelas en base a una cantidad de factores, incluyendo pero no limitado a la inscripción estudiantil.

El DOE reconoce que hay muchos usos de ubicación conjunta en este edificio. Más allá de la cantidad de espacio, la nueva escuela de ubicación conjunta en el edificio M013 será manejada por una de las organizaciones existentes en el edificio y el liderazgo de las escuelas actuales ya está familiarizado con esta organización. Estas relaciones deberían contribuir al funcionamiento del edificio sin problemas. El DOE supervisará el entorno del edificio para asegurar que se cubran las necesidades de los estudiantes y que la ubicación conjunta se realice.

### **C. Comunidad**

El DOE apoya la elección de los padres y se esfuerza por asegurar que todas las familias tengan acceso a escuelas de alta calidad para cubrir las necesidades de sus hijos. La propuesta de ubicación conjunta de la escuela East Harlem Scholars en el edificio M013 intenta cumplir esas metas y brindar una opción de escuela primaria de alta calidad para los estudiantes del Distrito 4.

El edificio M013 tiene capacidad para atender a 1.291 estudiantes. En el 2010-2011, el edificio atendió únicamente a 873 estudiantes, lo que arroja una tasa de utilización de tan solo el 68%. Una vez que la escuela East Harlem Scholars haya completado su incubación y atienda del jardín de infantes al segundo grado en el edificio M013, habrá aproximadamente de 1.015 a 1.135 estudiantes atendidos por las cuatro escuelas en el edificio, lo que arroja una tasa de utilización de 79% a 88%. Esto significa que para el 2012-2013, el edificio M013 inscribiría más estudiantes y la utilización de espacio sería más eficaz que durante el año escolar 2010-2011.

---

<sup>16</sup> Debido a la configuración de los diversos edificios del DOE en toda la ciudad de Nueva York, es posible que las escuelas reciban el equivalente a 3 salones de clase de medidas estándar para servicios de apoyo estudiantil o salones de recursos que podrían equipararse a 2 salones de clase de medidas estándar y 3 salones de clase medianos o 1 salón de clase de medidas estándar y 5 salones medianos, etc.

Además de la escuela East Harlem Scholars, hay dos escuelas primarias públicas autónomas ubicadas en el Distrito 4 que se están incorporando paulatinamente y dan preferencia a estudiantes de escuela primaria del Distrito 4 a través del proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo. Estas escuelas autónomas se enumeran a continuación:

Nombre de la escuela (DBN)	Dirección	Grados atendidos actualmente	Grados atendidos a escala	Inscripción actual en el 2010-2011 <sup>17</sup>	Criterios de admisiones	Actividades extracurriculares, programas, etc.
DREAM Charter School (84M382)	232 East 103 <sup>rd</sup> Street	Jardín de infantes - 3.º	Jardín de infantes - 8.º	200	Sorteo para jardín de infantes	Año escolar prolongado, jornada escolar prolongada, programa después de clases, actividades extracurriculares.
Harlem Success Academy Charter School 3 (84M385)	141 East 111 <sup>th</sup> Street, 3 <sup>th</sup> Floor	Jardín de infantes - 3.º	Jardín de infantes - 8.º	466	Sorteo de jardín de infantes a segundo grado	Año escolar prolongado, jornada escolar prolongada, deportes, arte y ajedrez

A medida que las escuelas DREAM Charter School y Harlem Success Academy Charter School 3 se expandan a su escala total, estas aumentarán la cantidad de vacantes en escuela primaria disponibles en el Distrito 4.

También se publicará anualmente información detallada sobre las escuelas autónomas y estará disponible en formato impreso o en el sitio web del DOE: [http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/50117A5B-DB95-4231-82CC-16C853A8EE2B/0/CharterSchoolDirectory\\_English.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/50117A5B-DB95-4231-82CC-16C853A8EE2B/0/CharterSchoolDirectory_English.pdf)

No se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar M013. No se espera que esta propuesta afecte el acceso parcial al edificio M013.

<sup>17</sup> Datos del Registro auditado del 2010-2011

## IV. Información sobre inscripción, admisiones y rendimiento escolar

### J13

#### Datos de admisiones

<b>Admisiones actuales</b>	<b>De 6.º a 8.º grado:</b> Elección de escuela intermedia del Distrito 4
----------------------------	---

#### Datos de inscripción

<b>Grados atendidos actualmente</b>	6.º - 8.º
<b>Inscripción del 2010-2011<sup>18</sup></b>	265
<b>Grados atendidos en el 2011-2012</b>	6.º - 8.º
<b>Inscripción proyectada para el 2011-2012</b>	240-270
<b>Grados atendidos en el 2012-2013</b>	6.º - 8.º
<b>Inscripción proyectada para el 2012-2013</b>	225-255

#### Datos demográficos

<b>Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de CTT o SC<sup>19</sup></b>	24%
<b>Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado<sup>20</sup></b>	30%
<b>Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés<sup>21</sup></b>	11%
<b>Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido.<sup>22</sup></b>	81%

<sup>18</sup> Datos del Registro auditado del 2010-2011

<sup>19</sup> Estudiantes que reciben servicios de CTT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>20</sup> Estudiantes con Plan de educación individualizado como porcentaje del total de estudiantes según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>21</sup> Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>22</sup> Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Memorándum de asignación escolar No. 9, año fiscal 2011, 30 de junio de 2010

**Datos del rendimiento escolar**

J.H.S. 013 Jackie Robinson	2007-2008	2008-2009	2009-2010 <sup>23</sup>
<b>Rendimiento y progreso escolar</b>			
Calificación general del reporte de progreso	B	A	C
Puntaje de la revisión de calidad	Bien desarrollada ("WD", por sus siglas en inglés)	N/D	N/D <sup>24</sup>
<b>Datos de rendimiento<sup>25</sup></b>			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	27%	50%	13%
% de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	30%	50%	17%
<b>Otros indicadores clave de rendimiento<sup>26</sup></b>			
Tasa de asistencia escolar	87%	87%	83%
<b>Estado de responsabilidad del estado en el 2010-2011</b>			
Acreditado			

**CPE I**

**Datos de admisiones**

<b>Admisiones actuales</b>	<p><b>Prejardín de infantes:</b> Proceso de admisión a prejardín de infantes universal estándar</p> <p><b>Del jardín de infantes al 5.º grado:</b> Elección; proceso de solicitud en base a la escuela.</p>
----------------------------	---

<sup>23</sup> En el 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" anuales en los exámenes de matemática y artes del idioma inglés, elevando el puntaje requerido para que los estudiantes logren un nivel 3 (dominio de nivel de grado) o superior en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente al nivel de grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, incluyendo a la mayoría de escuelas de la ciudad de Nueva York. Si bien el porcentaje de estudiantes que lograron el nivel de dominio bajó, en promedio, los puntajes de escala de los estudiantes de la ciudad de Nueva York en las evaluaciones no cambiaron con respecto al año anterior.

<sup>24</sup> La escuela J13 tendrá una revisión de calidad nuevamente en el 2010-2011 o 2011-2012.

<sup>25</sup> Fuente: Datos del Reporte de progreso

<sup>26</sup> Fuente: Datos del Reporte de progreso

**Datos de inscripción<sup>27</sup>**

<b>Grados atendidos actualmente</b>	Jardín de infantes - 5.º grado
<b>Inscripción del 2010-2011<sup>28</sup></b>	189
<b>Grados atendidos en el 2011-2012</b>	Jardín de infantes - 5.º grado
<b>Inscripción proyectada para el 2011-2012</b>	165-195
<b>Grados atendidos en el 2012-2013</b>	Jardín de infantes - 5.º grado
<b>Inscripción proyectada para el 2012-2013</b>	165-195

**Datos demográficos**

<b>Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de CTT o SC<sup>29</sup></b>	6%
<b>Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado<sup>30</sup></b>	18%
<b>Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés<sup>31</sup></b>	1%
<b>Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido.<sup>32</sup></b>	62%

<sup>27</sup> Las proyecciones de inscripción del jardín de infantes al quinto grado en la escuela CPE I en la tabla más abajo no incluyen prejardín de infantes.

<sup>28</sup> Datos del Registro auditado del 2010-2011

<sup>29</sup> Estudiantes que reciben servicios de CTT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>30</sup> Estudiantes con Plan de educación individualizado según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>31</sup> Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>32</sup> Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Memorándum de asignación escolar No. 9, año fiscal 2011, 30 de junio de 2010

**Datos del rendimiento escolar**

Central Park East I	2007-2008	2008-2009	2009-2010 <sup>33</sup>
<b>Rendimiento y progreso escolar</b>			
Calificación general del reporte de progreso	B	A	C
Puntaje de la revisión de calidad	P	N/D	N/D <sup>34</sup>
<b>Datos del rendimiento<sup>35</sup></b>			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	55%	73%	49%
% de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	63%	85%	53%
<b>Otros indicadores clave de rendimiento<sup>36</sup></b>			
Tasa de asistencia escolar	92%	92%	94%
<b>Estado de responsabilidad del estado en el 2010-2011</b>			
		Acreditado	

**CPEHS**

**Datos de admisiones**

<b>Admisiones actuales</b>	<b>Del 9.º al 12.º grado:</b> Elección de escuela secundaria; académica selectiva
----------------------------	--

<sup>33</sup> En el 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" anuales en matemática y artes del idioma inglés, elevando el puntaje requerido para que los estudiantes logren un nivel 3 (dominio de nivel de grado) o superior en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente a su nivel de grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, incluyendo a la mayoría de escuelas de la ciudad de Nueva York. Si bien el porcentaje de estudiantes que lograron el nivel de dominio bajó, en promedio, los puntajes de escala de los estudiantes de la ciudad de Nueva York en las evaluaciones no cambiaron con respecto al año anterior.

<sup>34</sup> La escuela CPE tendrá una revisión de calidad nuevamente en el 2010-2011 o 2011-2012.

<sup>35</sup> Fuente: Datos del reporte de progreso

<sup>36</sup> Fuente: Datos del reporte de progreso

**Datos de inscripción**

<b>Grados atendidos actualmente</b>	9.º - 12.º
<b>Inscripción del 2010-2011<sup>37</sup></b>	402
<b>Grados atendidos en el 2011-2012</b>	9.º - 12.º
<b>Inscripción proyectada para el 2011-2012</b>	445-490
<b>Grados atendidos en el 2012-2013</b>	9.º - 12.º
<b>Inscripción proyectada para el 2012-2013</b>	470-515

**Datos demográficos**

<b>Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de CTT o SC<sup>38</sup></b>	11%
<b>Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado<sup>39</sup></b>	14%
<b>Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés<sup>40</sup></b>	4%
<b>Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido.<sup>41</sup></b>	80%

<sup>37</sup> Datos del Registro auditado del 2010-2011

<sup>38</sup> Estudiantes que reciben servicios de CTT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>39</sup> Estudiantes con Plan de educación individualizado según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>40</sup> Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

<sup>41</sup> Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Memorándum de asignación escolar No. 9, año fiscal 2011, 30 de junio de 2010

**Datos del rendimiento escolar**

Central Park East High School	2007-2008	2008-2009	2009-2010
<b>Rendimiento y progreso escolar</b>			
Calificación general del reporte de progreso	A	A	A
Puntaje de la revisión de calidad	P	N/D	N/D <sup>42</sup>
<b>Datos sobre la graduación<sup>43</sup></b>			
Tasa de graduación a cuatro años	54%	62%	68%
Tasa de diplomas Regents a cuatro años	27%	32%	41%
Tasa de graduación a seis años	51%	66%	75%
<b>Otros indicadores clave<sup>44</sup></b>			
Porcentaje de estudiantes que obtuvieron 10 créditos o más en su primer año en la escuela	84%	99%	97%
Tasa de asistencia escolar	90%	91%	92%
<b>Estado de responsabilidad del estado en el 2010-2011</b>			
Acreditado			

**East Harlem Scholars**

**Datos de admisiones**

<b>Admisiones proyectada</b>	<b>Del jardín de infantes al 2.º grado: Sorteo</b>
------------------------------	--

**Datos de inscripción**

<b>Grados atendidos actualmente</b>	N/D
<b>Inscripción del 2010-2011</b>	N/D
<b>Grados proyectados a ser atendidos en el 2011-2012</b>	Jardín de infantes, 1.º
<b>Inscripción proyectada para el 2011-2012</b>	90-100
<b>Grados proyectados a ser atendidos en el 2012-2013</b>	Jardín de infantes - 2.º
<b>Inscripción proyectada para el 2012-2013</b>	135 - 150

<sup>42</sup> La escuela CPEHS tendrá una revisión de calidad nuevamente en el 2010-2011 o 2011-2012.

<sup>43</sup> Fuente: Datos del reporte de progreso

<sup>44</sup> Fuente: Datos del reporte de progreso

### Datos demográficos

La escuela East Harlem Scholars aún no tiene inscripción. Por lo tanto, no hay datos demográficos de la escuela.

### Datos del rendimiento escolar

La escuela East Harlem Scholars aún no inscribe estudiantes. Por lo tanto, no hay datos de rendimiento de la escuela.

## V. Costos y ahorros iniciales

Como resultado de esta propuesta, no se prevén costos ni ahorros iniciales.

De acuerdo con la Ley de Escuelas Autónomas del Estado de Nueva York de 1998 (según enmienda), el Canciller o su representante primero debe autorizar por escrito cualquier mejora de capital o modernización de instalaciones que exceda los cinco mil dólares, independientemente de la fuente de financiamiento, hecha para albergar la ubicación conjunta de una escuela autónoma en un edificio escolar público. Para cualquiera de dichas mejoras o modernizaciones que hayan sido aprobadas por el Canciller, las mejoras de capital o modernizaciones de instalaciones se deben realizar por un monto equivalente al gasto de la escuela autónoma para cada escuela no autónoma dentro del edificio de escuela pública.

## VI. Efecto en las necesidades de personal y en los costos de enseñanza, administración, transporte y demás servicios de apoyo

### A. Necesidades de personal

No se espera que la ubicación conjunta propuesta de la escuela East Harlem Scholars cambie la cantidad de puestos del personal asignado a las escuelas J13, CPE I o CPEHS, ni se espera que altere significativamente las obligaciones del personal actual de las escuelas J13, CPE I o CPEHS.

Se crearán nuevos cargos para el personal administrativo y no pedagógico en la escuela East Harlem Scholars durante la incorporación paulatina de la escuela. Se espera que la escuela East Harlem Scholars contrate maestros adicionales a medida que se agregue cada grado nuevo.

## **B. Costo de enseñanza**

Esta propuesta no debería afectar el presupuesto operativo o los costos de enseñanza en las escuelas J13, CPE I o CPEHS. El presupuesto operativo básico para dichas escuelas está determinado por la misma fórmula del sistema de financiamiento justo para estudiantes ("FSF", por sus siglas en inglés) que se utiliza en todas las otras escuelas públicas distritales de la ciudad de Nueva York. Según el FSF, las escuelas reciben fondos del gravamen impositivo de la ciudad por cada estudiante. Cada estudiante recibe una asignación, según el nivel de grado del estudiante. Las asignaciones del FSF están sujetas a variación anual, pero para el 2010-2011, la base de asignación por estudiante para escuelas primarias fue de \$4.059,71 dólares, para escuelas intermedias fue de \$4.384,81 dólares y para escuelas secundarias fue de \$4.181,11 dólares. Además, el FSF entrega asignaciones suplementarias por alumno para los estudiantes que tengan necesidades adicionales y en consecuencia, reciban una educación más costosa. Por ejemplo, durante el año escolar 2010-2011, las escuelas primarias recibieron un adicional de \$1.623,00 dólares por estudiante, por cada estudiante que aprende inglés que inscribieron y las escuelas intermedias recibieron \$2.031,00 dólares por estudiante. A nivel primario, se entregan fondos suplementarios por cada estudiante que aprende inglés, que requiera servicios de educación especial o que reúna los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. En las escuelas intermedias y secundarias, se entregan fondos suplementarios por cada estudiante que aprende inglés, que requiera servicios de educación especial o cuyo rendimiento sea inferior al nivel de grado al momento de la inscripción. En el caso de los estudiantes que entren dentro de más de una de estas categorías, las escuelas reciben fondos suplementarios para satisfacer todas esas necesidades.

El FSF cubre los gastos educativos básicos y los fondos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos. A medida que crezca el número de estudiantes inscritos, el presupuesto general se incrementará del mismo modo, permitiendo que la escuela atienda las necesidades de su población estudiantil más grande. De manera similar, si el número total de estudiantes inscritos disminuye, el presupuesto se reducirá en consecuencia, dado que la escuela necesitará menos materiales y posiblemente, menos personal.

Como con las otras escuelas de la ciudad, las escuelas J13, CPE I y CPEHS pueden recibir fondos adicionales "categóricos" sobre la base de las características y necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, los fondos federales Título I se otorgan a las escuelas en base a la proporción de estudiantes de escasos recursos que inscriben. Estas tres escuelas actualmente reúnen los requisitos para recibir fondos Título I. Asumiendo que las escuelas sigan cumpliendo con los criterios Título I, el tamaño de sus respectivas asignaciones de fondos Título I aumentaría o disminuiría a medida que crezca o se reduzca la población escolar.

Si bien las escuelas reciben apoyo suplementario para los estudiantes que reciben educación especial a través del FSF, eso solamente representa una parte de los fondos recibidos para apoyar a dichos estudiantes. Las escuelas reciben presupuesto para cubrir las necesidades de los estudiantes que reciben educación especial, según lo definen sus Planes de educación individualizados ("IPE", por sus siglas en inglés). Las escuelas J13, CPE I y CPEHS continuarán recibiendo fondos para cubrir las necesidades de todos sus estudiantes de educación especial, conforme a sus IEP.

Por favor tenga en cuenta que los fondos per cápita aumentados o reducidos asignados a la escuela, como resultado de los cambios en la inscripción que puedan producirse, no representan costos netos o incrementales del sistema. Todos los montos en dólares se basan en las asignaciones del año fiscal 2010 y están sujetos a variación anual de acuerdo con los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

El Departamento de Educación del Estado de Nueva York ("NYSED", por sus siglas en inglés) determina la tasa por estudiante de las escuelas autónomas de educación general y se en la fórmula utilizada para todas las escuelas públicas tradicionales distritales. La fórmula divide los gastos operativos aprobados ("AOE", por sus siglas en inglés) del distrito entre las unidades totales permitidas por estudiante ("TAPU", por sus siglas en inglés). Las escuelas autónomas pueden calificar para recibir la asignación de fondos de educación especial para atender a estudiantes que reciben servicios de educación especial durante más del 20% de la semana según lo exigen los IEP.

### **C. Administración**

No se espera que hayan cambios en los puestos de supervisión y administrativos de las escuela J13, CPE I o CPEHS como resultado de esta propuesta.

La escuela East Harlem Scholars puede contratar supervisores escolares y/o personal administrativo según necesite a lo largo del periodo de incubación propuesto.

### **D. Transporte**

El servicio de transporte será provisto conforme a la Disposición del Canciller A-801:  
<http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>

### **E. Otros servicios de apoyo**

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe más arriba.

## VII. Información sobre el edificio

Tipo de edificio	Escuela intermedia
Año de construcción	1958
Calificación general de la Encuesta para la evaluación de la condición edilicia (BCAS, por sus siglas en inglés).	#N/D
Utilización objetivo	65%
Capacidad objetivo	1291
Costos de mantenimiento del año fiscal 2009	Mano de obra: \$22.371 Materiales: \$15.484 Mantenimiento y contratos de reparación: \$22.121 Costos de operaciones de custodia—materiales: \$0 Costos de operaciones de custodia—asignación para servicios de custodia: \$327.689,48
Costos de energía del año fiscal 2009:	Electricidad: \$133.798 Gas: \$2.193 Combustible: \$111.845
Proyectos completados durante el año escolar actual o anterior	CIP- cámaras de seguridad
Proyectos propuestos en el Plan de capital	Instalación de cámaras de seguridad IP
Accesibilidad del edificio	El edificio no tiene accesibilidad programática funcional.
Atributos del edificio	Salones de arte (CR), auditorio, cafetería, salones de computación (CR), gimnasio, biblioteca y laboratorios de ciencias (CR)